

### **ACTION REQUISE**

Nouveaux codes produit et ajout d'une indication sur les étiquettes des unités de culot globulaire de sang rare en provenance d'autres pays

Lettre aux clients 2022-16

Le 12 juillet 2022

Bonjour,

La Société canadienne du sang a entrepris d'améliorer la traçabilité des unités de culot globulaire de sang rare provenant d'autres pays. À compter du 16 octobre 2022, et sous réserve d'approbation de Santé Canada, de nouveaux codes ISBT seront utilisés afin d'identifier ces unités.

La présente a pour but de vous indiquer les changements à venir afin que vous puissiez modifier vos systèmes informatiques pour qu'ils acceptent ces nouveaux codes. La date exacte d'entrée en vigueur de ces nouveaux codes vous sera communiquée une fois que Santé Canada aura approuvé notre demande.

En plus des nouveaux codes, la mention « Provided and Tested by External Supplier/Collecte et analyses réalisées par un fournisseur externe » apparaîtra sur les étiquettes des unités de culot globulaire de sang rare provenant d'autres pays.

Ces changements nous permettront de mieux localiser les unités congelées de culot globulaire de sang rare provenant d'autres pays et d'améliorer leur traçabilité une fois qu'elles auront été distribuées.

Changements à apporter à vos systèmes informatiques :

- Ajout des nouveaux codes
- Modification des codes existants et suppression de certains codes

La pièce jointe nº 1 contient la liste des codes à modifier. À noter que certains de ces codes ne sont pas associés à des unités de culot globulaire de sang rare, mais nous profitons de l'occasion pour mettre à jour certains codes. Assurez-vous de mettre à jour vos systèmes informatiques avant le 16 octobre 2022 afin que vous soyez prêts à recevoir les unités comportant ces nouveaux codes. Le cas échéant, tout changement dans la date d'entrée en vigueur des nouveaux codes vous sera communiqué en temps et en heure par l'entremise d'une lettre aux clients.

Veuillez transmettre ces informations aux professionnels de la santé de votre établissement à qui elles pourraient être utiles.

Cette lettre peut être consultée sur notre site Web, au <a href="www.sang.ca">www.sang.ca</a>, dans la section Hôpitaux. Si vous avez des questions concernant cette lettre ou si vous souhaitez l'obtenir dans un autre format, n'hésitez pas à vous adresser à votre agent de liaison

Gwen Clarke

Directrice médicale associée, Services d'analyses



## Codes produit — NOUVEAUX

ACTION	CODE DE	APPELLATION DU	TEXTE	DESCRIPTION
REQUISE	COMPOSANT	PRODUIT (ÉTIQUETTES,	MNÉMONIQUE	
	ISBT	BORDEREAUX DE	(BORDEREAUX DE	
		LIVRAISON)	LIVRAISON)	
Nouveau/	B0001V00	INT RBC	INT RBC	RED BLOOD CELLS
Ajouter				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				INTERNATIONAL
Nouveau/	B0002V00	INT RBC IRR	INT RBCIRR	RED BLOOD CELLS
Ajouter				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				IRRADIATED/IRRADIÉ
				INTERNATIONAL
Nouveau/	B0003V00	FRZ INT RBC (FERMÉ)	INTRBC FRC	FROZEN/CONGELÉ
Ajouter				RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				INTERNATIONAL
Nouveau/	B0004V00	FRZ INT RBC (OUVERT)	INTRBC FRO	FROZEN/CONGELÉ
Ajouter				RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				INTERNATIONAL
Nouveau/	B0005V00	INT CRYO	INT CRYO	CRYOPRECIPITATE
Ajouter				CRYOPRÉCIPITÉ
-				blank
				INTERNATIONAL
Nouveau/	B0006V00	INT PLT	INT PLT	PLATELETS
Ajouter				PLAQUETTES
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				INTERNATIONAL
Nouveau/	B0007V00	INT FP	INT FP	FROZEN PLASMA
Ajouter				PLASMA CONGELÉ
				blank
				INTERNATIONAL
Nouveau/	E5078V00	FRZ INT RBC (FERMÉ)	INTRBC FRC	FROZEN/CONGELÉ
Ajouter				RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				INTERNATIONAL
Nouveau/	C0630V00	FRZ INT RBC >10Y	INTRCF10YC	FROZEN > 10 Y/CONGELÉ > 10 ans
Ajouter		(FERMÉ)		RED BLOOD CELLS
-				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				EXTENDED EXPIR. PROLONGÉE. APPR.
				INTERNATIONAL



F	1	1	T	
Nouveau/	C0640V00	FRZ INT RBC >10Y	INTRCF10YO	FROZEN > 10 Y/CONGELÉ > 10 ans
Ajouter		(OUVERT)		RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				EXTENDED EXPIR. PROLONGÉE. APPR.
				INTERNATIONAL
Nouveau/	E4994V00	DEGL INT RBC	3INTRCD 14	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ
Ajouter		(AS-3) (14 jours)		RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
				LEUKOCYTES REDUCED/PART.
				DÉLEUCOCYTÉ
Nouveau/	E5632V00	DEGL INT RBC	3INTRCD 24	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ
Ajouter		(AS-3) (24 heures)		RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
				LEUKOCYTES REDUCED/PART.
				DÉLEUCOCYTÉ
Nouveau/	E5632100	DEGL RBC AUTO (AS-3)	3RBCD 24 A	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ
Ajouter		(24 heures)		RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE
Nouveau/	E5632X00	DEGL RBC AUTO BIOH	3RBCD 24 X	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ
Ajouter		(AS-3) (24 heures)		RED BLOOD CELLS
				CULOT GLOBULAIRE

## Codes produit — ACTIFS À MODIFIER

ACTION	CODE DE	APPELLATION DU PRODUIT	TEXTE MNÉMONIQUE	DESCRIPTION
REQUISE	COMPOSANT	(ÉTIQUETTES,	(BORDEREAUX DE	
	ISBT	BORDEREAUX DE	LIVRAISON)	
		LIVRAISON)		
Mettre à	E5079V00	FRZ INT RBC (OUVERT)	INTRBC FRO	FROZEN/CONGELÉ
jour/				RED BLOOD CELLS
Modifier				CULOT GLOBULAIRE
				LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER
				INTERNATIONAL



Codes produit — DÉSACTIVÉS

ACTION REQUISE	CODE DE COMPOSANT ISBT	APPELATION DU PRODUIT (ÉTIQUETTES, BORDEREAU DE LIVRAISON)	TEXTE MNÉMONIQUE (BORDEREAU DE LIVRAISON)	DESCRIPTION
Désactiver	A8012V00	INT RBC	CGINTAL	RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER INTERNATIONAL
Désactiver	A8013V00	INT RBC IRR	CGINTIRAL	RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER IRRADIATED/IRRADIÉ INTERNATIONAL
Désactiver	A8014V00	INT CRYO	CRYOINT	CRYOPRECIPITATE CRYOPRÉCIPITÉ blank INTERNATIONAL
Désactiver	A8015V00	INT PLT	PLTINT	PLATELETS PLAQUETTES LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER INTERNATIONAL
Désactiver	A8016V00	INT FP	FPINT	FROZEN PLASMA PLASMA CONGELÉ blank INTERNATIONAL
Désactiver	E4519200	DEGL RBC LR DIR	RBCD LR D	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE LEUKOCYTES REDUCED/PART. DÉLEUCOCYTÉ
Désactiver	E5169200	WASH RBC LR DIR	RBCW D	WASHED/LAVÉ RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE LEUKOCYTES REDUCED/PART. DÉLEUCOCYTÉ
Désactiver	E5170200	WASH RBC LR IRR DIR	RBCW IRR D	WASHED/LAVÉ RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE LEUKOCYTES REDUCED/PART. DÉLEUCOCYTÉ IRRADIATED/IRRADIÉ
Désactiver	E4520100	DEGL RBC AUTO	RBCD A	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE
Désactiver	E4520X00	DEGL RBC AUTO BIOH	RBCD X	DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE

Exemple d'étiquette révisée pour le composant :



### PIÈCE JOINTE Nº 1

## Exemples d'étiquettes

Exemple d'étiquette actuelle pour le composant : A8013V00

INT RBC IRR

Modifications apportées :

- Nouveau code local
  - Indication des phénotypes et ajout de la mention « Provided and Tested by External Supplier/Collecte et analyses réalisées par un fournisseur externe »

B0002V00

**INT RBC IRR** 

#### Étiquette actuelle Étiquette révisée W0123 22 100101 № 3 W0123 22 100101 № 3 Canadian Blood Services/Société canadienne du sa Canadian Blood Services/Société canadienne du san canacian blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K16 4.15 Establishment Licence/Licence d'établissement: 100390 Volunteer doncr. This product may transmit linfectious autorises. See Circular of Information for indications, contraindications, sautoris and methodos of infasion. Donneur belinévolt. Ce produit peut transmette des agents infectieux. Voir la Circulaire offinomation pur les métactiens, les contre-indications, les mises en garde et les méthodes de perfusion. Canadian Blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K16 4J5 Establishment Licencel Licence d'établissement: 100390 Volunteer doncr. This product may transmit infectious agents. See Circular of Information for indications, contraindications, cautions and methods of infusion. Donneur bénèvols. Ce produit peut transmettre des agents infectieux. Voir la Circulaire d'information pour les indications, les contre-indications, les mises en garde et les méthodes de perfusion. Collected on Prélevé le Collected on Prélevé le Rh POSITIVE Rh POSITIVE 0221100830 20 APR 2022 08:30 0221100830 **20 APR 2022 08:30** Expires on Périme le 0221372359 17 MAY 2022 23:59 31 MAY 2022 23:59 **RED BLOOD CELLS RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE CULOT GLOBULAIRE** LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER IRRADIATED/IRRADIÉ IRRADIATED/IRRADIÉ INTERNATIONAL INTERNATIONAL Volume: 370 mL C- e- K-Volume: 370 mL From/de to specify/à préciser From/de to specify/à préciser Anticoagulant: to specify/à préciser Anticoagulant: to specify/à préciser Store at/Conserver à 1-6°C Store at/Conserver à 1-6°C Provided and Tested by External Supplier



Exemple d'étiquette actuelle pour le composant : E5079V00

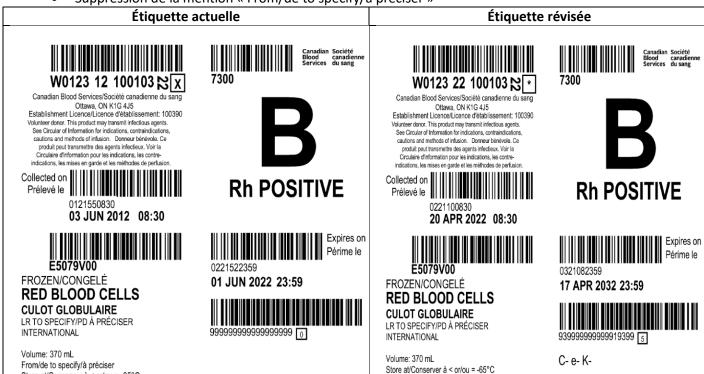
FRZ INT RBC (OUVERT)

Store at/Conserver à < or/ou = -65°C

Modifications apportées :

Exemple d'étiquette révisée pour le composant : E5079V00 FRZ INT RBC (OUVERT)

- Indication des phénotypes et ajout de la mention « Provided and Tested by External Supplier/Collecte et analyses réalisées par un fournisseur externe »
- Suppression de la mention « From/de to specify/à préciser »



Provided and Tested by External Supplier



Exemple d'étiquette actuelle pour le composant :

E5168V00

**WASH INT RBC IRR** 

Modifications apportées :

Exemple d'étiquette révisée pour le composant : E5168V00 WASH INT RBC IRR

- Indication des phénotypes et ajout de la mention « Provided and Tested by External Supplier/Collecte et analyses réalisées par un fournisseur externe »
- Suppression de la mention « From/de to specify/à préciser »

### Étiquette actuelle

## W0123 22 100104 ஜ∀

Canadian Blood Services/Société canadienne du sang

Ottawa, ON K1G 4J5
Establishment Licencul Circence d'établissement: 100390
Volunteer donor. This product may transmit infectious agents,
See Circular of Information for indications, contraindications,
cautions and methods of infusion. Donneur benivévile. Ce
produit peut transmette des agents infectieux. Voir la
Circulaire d'information pour les indications, les contreindications, les mises en garde et les méthodes de perfusion.

Collected on Prélevé le

0220820830 23 MAR 2022 08:30



WASHED/LAVÉ RED BLOOD CELLS

CULOT GLOBULAIRE LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER IRRADIATED/IRRADIÉ INTERNATIONAL Volume: 370 mL

From/de to specify/à préciser Store at/Conserver à 1-6°C



Canadian Société Blood canadien Services du sang





0221241319 **04 MAY 2022 13:19** 



### Étiquette révisée



Canadian Blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K16 4J5 Establishment Licence/Licence d'établissement: 100390 Volunteer doner. This product may transmit infectious agents. See Circular of Information for indications, containdications, caudions and methods of infusion. Donneur bairvoile. Ce produit peut transmettre des agents infectieux. Vior la Circulaire d'information pur les indications, les contre-

Collected on Prélevé le

0220820830 **23 MAR 2022 08:30** 



WASHED/LAVÉ
RED BLOOD CELLS
CULOT GLOBULAIRE

LR TO SPECIFY/PD Å PRÉCISER IRRADIATED/IRRADIÉ INTERNATIONAL Volume: 370 mL Store at/Conserver à 1-6°C Provided and Tested by External Supplier



Canadian Société Blood canadienne Services du sang





04 MAY 2022 11:55



C- e- K-



Exemple de nouvelle étiquette : C0630V00

FRZ INT RBC >10Y (FERMÉ)

Exemple de nouvelle étiquette : C0640V00

FRZ INT RBC >10Y (OUVERT)

#### Nouvelle étiquette

W0123 22 100102 № 1

Canadian Blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K1G 4J5
Establishment Licence/Licence d'établissement: 100390 Volunteer donor. This product may transmit infectious agents.

See Circular of Information for indications, contraindications, cautions and methods of infusion. Donneur bénévole. Ce produit peut transmettre des agents infectieux. Voir la Circulaire d'information pour les indications, les contre-

indications, les mises en garde et les méthodes de perfusion



0221100830 20 APR 2022 08:30



FROZEN > 10 Y/CONGELÉ > 10 ans

### RED BLOOD CELLS **CULOT GLOBULAIRE**

LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER EXTENDED EXPIR. PROLONGÉE. APPR. INTERNATIONAL Volume: 370 mL Store at/Conserver à < or/ou = -65°C Provided and Tested by External Supplier







0492472359 04 SEP 2049 23:59



C- e- K-

Nouvelle étiquette



Canadian Blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K1G 4J5
Establishment Licence/Licence d'établissement: 100390 Volunteer donor. This product may transmit infectious agents.

See Circular of Information for indications, contraindications, cautions and methods of infusion. Donneur bénévole. Ce produit peut transmettre des agents infectieux. Voir la Circulaire d'information pour les indications, les contre-indications, les mises en garde et les méthodes de perfusio

Collected on Prélevé le

0221100830 20 APR 2022 08:30



FROZEN > 10 Y/CONGELÉ > 10 ans

### RED BLOOD CELLS **CULOT GLOBULAIRE**

LR TO SPECIFY/PD À PRÉCISER EXTENDED EXPIR. PROLONGÉE. APPR. INTERNATIONAL Volume: 370 ml

Store at/Conserver à < or/ou = -65°C Provided and Tested by External Supplier

Rh POSITIVE



0492472359 04 SEP 2049 23:59



C- e- K-



Exemple de nouvelle étiquette : E4994V00

**DEGL INT RBC (AS-3) (14 jours)** 

Exemple de nouvelle étiquette : E5632V00

**DEGL INT RBC (AS-3) (24 heures)** 

Nouvelle étiquette

### Nouvelle étiquette

# W0123 22 100102 № 1

Canadian Blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K1G 4J5 Establishment Licence/Licence d'établissement: 100390 Volunteer donor. This product may transmit infectious agents. See Circular of Information for indications, contraindications, cautions and methods of infusion. Donneur bénévole. Ce

produit peut transmettre des agents infectieux. Voir la Circulaire d'information pour les indications, les contre-indications, les mises en garde et les méthodes de perfusio



0221100830 20 APR 2022 08:30



DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ **RED BLOOD CELLS** 

**CULOT GLOBULAIRE** LEUKOCYTES REDUCED/PART. DÉLEUCOCYTÉ

Volume: 370 mL AS-3 added/ajoutée Store at/Conserver à 1-6°C Provided and Tested by External Supplier









17 MAY 2022 23:59



C- e- K-

W0123 22 100103 ☆ \*

Canadian Blood Services/Société canadienne du sang Ottawa, ON K1G 4J5
Establishment Licence/Licence d'établissement: 100390 Volunteer donor. This product may transmit infectious agents.

See Circular of Information for indications, contraindications,

cautions and methods of infusion. Donneur bénévole. Ce produit peut transmettre des agents infectieux. Voir la Circulaire d'information pour les indications, les contre-indications, les mises en garde et les méthodes de perfusio

Collected on Prélevé le

0221100830 20 APR 2022 08:30

E5632V00

DEGLYCEROLIZED/DÉGLYCÉROLÉ

**RED BLOOD CELLS CULOT GLOBULAIRE** 

LEUKOCYTES REDUCED/PART. DÉLEUCOCYTÉ

Volume: 370 mL AS-3 added/ajoutée Store at/Conserver à 1-6°C Provided and Tested by External Supplier

Rh POSITIVE

Périme le

04 MAY 2022 11:55

9399999999999999999999999

C- e- K-



## Exemple de nouvelle étiquette :

E5078V00

